

[Texte]

act would also be discussed. That is why I am raising the subject of regulations.

Mr. Bouchard (Lac-Saint-Jean): It is really a Treasury Board responsibility.

Mr. Graham: But usually we would implement it by regulation.

Mr. Bouchard (Lac-Saint-Jean): Yes. First of all there would be the regulation, and in some cases regulations might be submitted to the House—for example, for bilingual posts. We are stepping in only after the regulation is existing.

Mr. Graham: What I am hearing today is very positive, a very good approach as far as both official languages of the country are concerned basically; but I am a little concerned as to timing. Here we are, probably coming to the end of the 33rd Parliament. . . Well, let me be specific. Would anyone know whether or not notice of intent has been served that regulations will be developed for Bill C-72?

Mr. Bouchard (Lac-Saint-Jean): Really, you should ask the Treasury Board people to come here and testify about that. I do not have any privileged information on what they are doing.

Mr. Graham: It is a question of timing mostly, and if we cannot answer the questions regarding regulations then I wonder how we are going to implement this bill at this time, because from the conversations I have heard so far it would appear to me that we are acting as if the bill is passed, which it is, and that the regulations are in place—which they are not.

If we are operating on the assumption that Treasury Board regulations are the draft regulations of October 1987, then it is my contention that those regulations, because they were drafted before the bill was amended—56 times—would have to be reconsidered, that they would have to be probably redrafted in the spirit of the new bill.

It appears to me that we would have then to be careful how we approach the subject of the implementation of Bill C-72, until such time as there has been a notice of intent, and that the regulations would be tabled with the notice of intent so that we comply with clause 85 of Bill C-72, which points out that Members of Parliament, the elected members, will in fact have the opportunity to examine the regulations implementing the bill for a period of 30 sitting days before they are gazetted. I appreciate everybody's upbeat attitude with regard to the implementation, but I just want to make sure we stay within what the understanding is and what we passed as far as the House is concerned. Would you care to comment on that, realizing first that it is outside your jurisdiction and Treasury Board, and second that it was part of the program for today, Minister?

[Traduction]

également l'objet de discussions. C'est pourquoi je pose la question.

M. Bouchard (Lac-Saint-Jean): Cela relève vraiment du Conseil du Trésor.

M. Graham: Mais, habituellement, la loi fait l'objet d'un règlement d'application.

M. Bouchard (Lac-Saint-Jean): Oui. Il y a d'abord un règlement, lequel parfois est soumis à la Chambre—par exemple, en ce qui concerne les postes bilingues. Nous n'intervenons qu'une fois le règlement en place.

M. Graham: Tout ce que j'entends aujourd'hui me paraît très positif et me paraît constituer une bonne approche des langues officielles dans notre pays, de façon générale; cependant, je m'inquiète un peu de la chronologie. Nous voici probablement près de la fin de la 33^e législature. . . Je vais essayer d'être plus précis. Est-ce que quelqu'un pourrait me dire si un préavis a été déposé concernant la promulgation d'un règlement d'application du projet de loi C-72?

M. Bouchard (Lac-Saint-Jean): Il faudrait vraiment que vous posiez la question au Conseil du Trésor. Je ne suis pas particulièrement informé de ce qu'il fait.

M. Graham: C'est une question de chronologie et, s'il n'y a pas de règlement, je me demande comment on va faire pour appliquer aujourd'hui cette loi car, d'après les conversations que j'ai eues, il semblerait que l'on agisse comme si le projet de loi était adopté, ce qui est le cas, et que le règlement soit en place—ce qui n'est pas le cas.

Si l'on part du principe que le règlement du Conseil du Trésor est le projet de règlement d'octobre 1987, il me semble que celui-ci devra être revu, car le projet de loi a été modifié depuis—il a reçu 56 modifications—et qu'il faudra le rédiger de nouveau dans l'esprit de la nouvelle loi.

Il me semble qu'il faut donc aborder très prudemment la mise en oeuvre du projet de loi C-72, jusqu'au moment où un préavis aura été déposé, accompagné du règlement, afin de respecter l'article 85 du projet de loi C-72 qui exige que les députés puissent examiner le règlement d'application pendant une période de 30 jours de séances avant sa publication dans la gazette. Je comprends l'optimisme général au sujet de la mise en oeuvre, mais je tiens à m'assurer que nous nous en tenons à ce qui a été entendu et ce qui a été adopté pour ce qui est de la Chambre. Pourriez-vous me donner votre point de vue là-dessus, monsieur le ministre, sachant bien que cela ne relève pas de votre compétence ni de celle du Conseil du Trésor et d'autre part que cela faisait partie du programme d'aujourd'hui?